



## Bezpečnost bez omezení

► Systémy péče o osoby se ztrátou orientace

## Ochrana osob se ztrátou orientace

System péče o osoby se ztrátou orientace Clino Guard od firmy Ackermann podstatně usnadňuje dohled nad osobami se sníženou orientací. Jestliže chce obyvatel nebo pacient opustit budovu bez doprovodu pečovatelského personálu nebo sám vstoupit do nepřipustného prostoru, generují se v závislosti na požadovaných cílech ochrany alarmová hlášení nebo se aktivují bezpečnostní zařízení.

### Nenápadné, ale účinné

Clino Guard od firmy Ackermann nabízí účinnou pomoc při péči o svěřené osoby. Využití systému spočívá ve vymezení virtuálních ochranných prostorů, kde se mohou volně pohybovat osoby svěřené do péče, stejně jako personál pečovatelské služby, návštěvníci a ostatní obyvatelé, aniž by se přitom cítili omezení nebo uvěznění. To zvyšuje kvalitu života

osob vyžadujících ochranu a zaručuje maximální možnou bezpečnost. Tento systém snižuje náklady na pečovatelskou službu a působí pozitivně i na celou atmosféru.

### Bezpečnost má nejvyšší prioritu

Zvláštní důraz se klade na absolutně spolehlivou identifikaci. Za tímto účelem se používají aktivní transpondéry s trojrozměrně působící anténní cívkou, které jsou spolehlivě detekovány v libovolné poloze a mají velký dosah. Používáním různých frekvencí v systému se dosahuje vysoké spolehlivosti přenosu. Zatímco nízká pracovní frekvence (125 kHz) vysílacích a přijímacích jednotek umožňuje optimální nastavení dosahu, vysoká pracovní frekvence (868 MHz) zajišťuje rychlý a spolehlivý přenos dat, když se transpondér nachází v ochranném pásmu. Speciální proces ve vysílací a



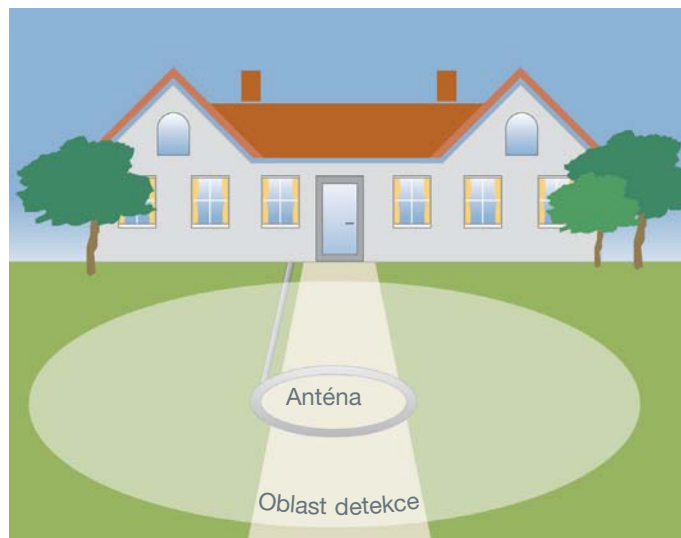


Nenápadné transpondéry pacientů jsou bezpečně detekovány vysílací a přijímací jednotkou v prostoru dveří.

přijímací jednotce ve zlomcích sekundy reguluje detekované pole, např. v přítomnosti větších kovových předmětů, které by v případě běžných procesů vyvolávaly poruchy magnetického pole a bránily bezpečné detekci. Transpondéry se liší podle toho, jestli jsou určené pro pečovatele nebo osoby v péči. Dodávají se v různých tvarech, resp. pro různé způsoby nošení, opatřené bezpečnými uzávěry. To zaručuje vysokou akceptaci. Použitá technologie zaručuje spolehlivý provoz s extrémně dlouhou životností sledované baterie.

### Použití

V nejjednodušším případě je vysílací a přijímací jednotka nainstalována v prostoru dveří a produkuje nízkofrekvenční detekované pole kulového tvaru s poloměrem max. 3,5 m (kompaktní čtečka), resp. 6 m (dalekodosahová čtečka). V případě potřeby se používají přídatné antény, které umožňují optimální přizpůsobení podmínkám v budově. K vysílací a přijímací jednotce jsou přiřazeny transpondéry pacientů a pečovatelského personálu. Pokud se některý z transpondérů dostane do detekovaného pole, vyše svou



Díky smyčkám je možné realizovat nejrůznější požadavky přímo ve vnějším prostoru.

identifikaci. Odeslaná identifikace je vyhodnocena jednotkou: Jestliže se jedná o transpondér pacienta, následuje reakce a spustí se např. signál v připojeném signalizačním zařízení, který je v případě potřeby zaprotokolován a přenesen na místo odpovídající uloženému přiřazení. Hlášení lze přenášet také ve formě SMS, hlasové pošty apod. Signalizace se nespouští, je-li detekován transpondér pečovatelské služby, jednotlivě nebo v kombinaci s transpondérem pacienta. V případě nutnosti je ale možné přiřadit i jiné aktivity: Lze tak připojit například dveřní stavítka nebo řízení výtahů. Kromě ochrany osob se systém samozřejmě může používat i pro zabezpečení přístrojů a jejich logistiky. Modulární konstrukce systému umožňuje flexibilní řešení s centralizovanou technikou pro síťové propojení vysílacích a přijímacích jednotek. Konfigurace a přiřazení nastavení přístrojů se pak komfortně provádí pomocí grafického uživatelského rozhraní. Jsou tím dány všestranné možnosti použití. Ty sahají od detekce směru pohybu až po realizaci specifických monitorovacích, identifikačních a signalizačních aplikací.



# Komponenty pro Clino Guard



## Vysílací a přijímací jednotka

**Objednáací č.:**  
**790P020**

### Vysílací a přijímací jednotka – základní

Aktivní systém transpondéru s nastavitelným dosahem až 3,5 m. Sestává z anténní jednotky (pracovní frekvence 868 MHz, klidová frekvence 125 kHz), vyhodnocovací jednotky s reléovými (přepínacími) kontakty, vestavěným vysílačem signálů a síťovým napáječem 230 V (vestavěným).

Tento systém není rozšiřitelný.

Rozměry (š × v × h): 250 × 325 × 63 mm

Upevnění: Montáž na omítku.

### Vysílací a přijímací jednotka – kompaktní

**790P000**

Aktivní systém transpondéru s nastavitelným dosahem až 3,5 m. S přídatnou anténou (obj. č. 790P031) je možné zvětšit detekovanou oblast max. na 6 m. Sestávající z anténní jednotky (pracovní frekvence 868 MHz, klidová frekvence 125 kHz), vyhodnocovací jednotky s reléovými (přepínacími) kontakty, vestavěným vysílačem signálů a síťovým napáječem 230 V (vestavěným).

Možnost rozšíření o reléovou kartu pro skupinovou identifikaci a externí přídatnou anténu (popř. také o násobič).

Rozměry (š × v × h): 250 × 325 × 63 mm

Upevnění: Montáž na omítku.

### Vysílací a přijímací jednotka – kompaktní v pouzdře pro venkovní použití

**790P003**

Jako výrobek 790P000, ale v pouzdře pro venkovní použití se stupněm krytí (ochranou proti vlhkosti) IP 64.

Rozměry (š × v × h): 224 × 387 × 115 mm

### Násobič (doplňkový)

**790P030**

Pro detekci několika sousedních dveří nebo oblastí je možné rozšířit „kompaktní“, „dalekodosahové“ a „smyčkové“ vysílací a přijímací jednotky o kartu násobiče. Možnost připojení max. tří antén (multiplexní metoda) k jedné vysílací a přijímací jednotce.

**Přídavná anténa LF (doplňková)****790P031**

Jako doplněk k „dalekodosahové“ vysílací a přijímací jednotce. Od dosahu více než 5,5 m je nutné používat tuto externí „LF dalekodosahovou“ přídavnou anténu. Speciálně vhodná pro přizpůsobení detekovaných oblastí zvláštním podmínkám v budově, např. širokým vstupním dveřím.

**Vysílací a přijímací jednotka – smyčková****790P002**

Jako výrobek 790P000, ale pro připojení externí smyčkové antény (výrobek 790P035 nebo 790P036).

Rozměry (š × v × h): 250 × 325 × 63 mm

**Vysílací a přijímací jednotka – smyčková v pouzdře pro venkovní použití****790P005**

Jako výrobek 790P000, ale v pouzdře pro venkovní použití se stupněm krytí (ochranou proti vlhkosti) IP 64 a pro připojení externí smyčkové antény (výrobek 790P035 nebo 790P036).

Rozměry (š × v × h): 224 × 387 × 115 mm

**Smyčková anténa v rámovém provedení****790P035**

Hotová vyladěná rámová anténa o průměru 1,5 m a s dosahem až 9,5 m. Přívodní vedení cca 10 m pro začlenění do uzemnění.

**Smyčková anténa****790P036**

Hotový vyladěný kabel pro délky smyček od 10 m do 75 m, sestávající z typu NYY-5 × 2,5 mm, délka kabelu celkem: 160 m pro začlenění do uzemnění, max. vzdálenost od vysílací a přijímací jednotky 75 m.

**Reléová karta****790P032**

Pro identifikaci několika osob nebo skupin je možné rozšířit „kompaktní“, „dalekodosahové“ a „smyčkové“ vysílací a přijímací jednotky o reléovou kartu. Lze rozlišovat až pět osob nebo skupin. Výstupy se mohou používat např. k napojení na signalizační zařízení pro generování nezbytných hlášení v příslušné stanici. Navíc je možné generovat hlášení o monitorování čtečky nebo také o stavu baterie. Přřazení transpondéru pacienta se provádí přímo pomocí reléové karty.

# Komponenty pro Clino Guard

## Transpondér



### Transpondér pro pacienta

**790P010**

Pacientský transpondér s trojrozměrně působící anténou a monitorováním baterie.

Rozměry (š × v × h): 47 × 63 × 17 mm

Hmotnost: 33 g

Stupeň krytí: IP 54



### Transpondér v pouzdře hodinek pro pacienta

**790P011**

Pacientský transpondér s trojrozměrně působící anténou a monitorováním baterie. Náramek se dá otevřít pouze magnetickým klíčem.

Rozměry (š × v × h): 44,5 × 42 × 15,7 mm

Hmotnost: 47 g (s koženým náramkem)



### Transpondér v náramkovém pouzdře se vzhledem hodinek pro pacienta

**790P012**

Pacientský transpondér s trojrozměrně působící anténou a monitorováním baterie. Náramek se dá otevřít pouze magnetickým klíčem.

Rozměry (š × v × h): 44,5 × 47 × 13 mm

Hmotnost: 23 g (s koženým náramkem)

Stupeň krytí: IP 54



### Transpondér pro pečovatelský personál

**790P015**

Transpondér pro personál s jednorozměrně působící anténou a monitorováním baterie, umožňující potlačení a vypnutí signalizace. Tento transpondér není vhodný pro pacienty.

Rozměry (š × v × h): 47 × 63 × 17 mm

Hmotnost: 33 g

Stupeň krytí: IP 54

## Příslušenství

<b>Kožené pouzdro</b>	<b>790P050</b>
Kožené pouzdro s magnetickým uzávěrem (bílý knoflík) pro patientský transpondér k připevnění na oděv, např. na opasek, včetně příslušenství.	
<b>Náhradní uzávěr (VPE: 5 ks)</b>	<b>790P051</b>
Přídavný magnetický uzávěr, kompletní (bílý knoflík)	
<b>Náhradní náramek pro transpondér v pouzdře hodinek</b>	<b>790P052</b>
Náhradní kožený náramek s uzávěrem pro transpondér v pouzdře hodinek (č. výrobku 790P011).	
<b>Náhradní náramek pro transpondér v provedení jako hodinky</b>	<b>790P054</b>
Náhradní kožený náramek s uzávěrem pro transpondér v náramkovém pouzdře se vzhledem hodinek (č. výrobku 790P012).	
<b>Magnetický klíč</b>	<b>790P053</b>
Magnetický klíč integrovaný v pouzdře, který se používá k otevírání magnetických uzávěrů (bílý knoflík a náramek). Jen pro pečovatelský personál.	

*V případě dotazů s ohledem na rozšíření stávajících systémů a řešení pro speciální oblasti použití vám jsou ochotně k dispozici naši pracovníci. Jednotlivá vyobrazení se mohou od originálu lišit; úpravy a změny vyhrazeny.*

Vaše specializovaná firma:

  
by Honeywell

**Centrála**  
**Honeywell Life Safety Austria GmbH**

Lemböckgasse  
1230 Wien  
AT

Tel.: +43 (0)1/6 00 60 30  
Fax: +43 (0)1/6 00 60 30-900

E-mail: [hls-austria@honeywell.com](mailto:hls-austria@honeywell.com)  
Internet: [www.hls-austria.at](http://www.hls-austria.at)

**Zastoupení firmy**  
**Honeywell Life Safety Austria GmbH**

V Parku 2326/18  
148 00 Praha 4 - Chodov  
CZ

Tel.: +420 242 442 280  
Fax: +420 242 442 119

E-mail: [hls-czech@honeywell.com](mailto:hls-czech@honeywell.com)  
Internet: [www.hls-czech.com](http://www.hls-czech.com)